

ПОЛОЖЕНИЕ ОБ ОБРАБОТКЕ И ЗАЩИТЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ В ООО «ХОТЭЛ МЕНЕДЖМЕНТ КОМПАНИ»

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Положение об обработке и защите персональных данных в ООО «Хотэл Менеджмент Компани» (далее Положение) определяет основные принципы, цели, содержание, условия, порядок и способы обработки персональных данных, устанавливает процедуры, направленные на выявление и предотвращение нарушений законодательства Российской Федерации в сфере персональных данных, а также определяет для каждой цели обработки персональных данных содержание обрабатываемых персональных данных, категории субъектов, персональные данные которых обрабатываются, сроки обработки и хранения, порядок уничтожения при достижении целей обработки или при наступлении иных законных оснований.

1.2. Положение разработано в соответствии с Трудовым законодательством Российской Федерации, федеральными законами от 27.07.2006 №149-ФЗ «Об информации, информационных технологиях и о защите информации», от 27 июля 2006 г. №152-ФЗ «О персональных данных» и другими нормативными правовыми актами Российской Федерации, регулирующими отношения, связанные с обработкой персональных данных.

1.3. Введение в действие, внесение изменений, дополнений, отмена настоящего Положения производится приказом генерального директора ООО «Хотэл Менеджмент Компани».

1.4. Действие настоящего Положения распространяется на всех работников ООО «Хотэл Менеджмент Компани», имеющих право доступа к персональным данным. Работники должны быть ознакомлены с ним под роспись.

1.5. Все субъекты персональных данных ООО «Хотэл Менеджмент Компани» должны иметь возможность ознакомиться с Положением и изменениями к нему.

2. ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ, ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

2.1. В настоящем Положении используются следующие понятия, термины и определения:

– персональные данные (ПДн) - любая информация, относящаяся к прямо или косвенно

REGULATION ON PROCESSING AND PROTECTION OF PERSONAL DATA IN THE LLC «HOTEL MANAGEMENT COMPANY»

1. GENERAL PROVISIONS

1.1. The Regulation on processing and protection of personal data in the LLC «Hotel Management Company» (hereinafter referred to as the Provision) determines the main principles, purposes, content, conditions, order and methods of processing of personal data, establishes procedures aimed at detection and prevention of violations of the legislation of the Russian Federation in the field of personal data, as well as determines for each purpose of processing of personal data the content of processed personal data, categories of subjects whose personal data are processed, terms of processing and storage, procedure of destruction by achieving the purposes of processing or upon occurrence of other legal grounds.

1.2. The Regulation is developed in accordance with the Labor legislation of the Russian Federation, federal laws of 27.07.2006 №149-FZ «On information, information technologies and information protection», of July 27, 2006 №152-FZ «On personal data» and other laws and regulations of the Russian Federation regulating relations connected with processing of personal data.

1.3. Implementation, introduction of changes and amendments, cancellation of this Regulation is made by the order of the General Director of the LLC «Hotel Management Company».

1.4. This regulation is applied to all employees of the LLC «Hotel Management Company» who have access to the personal data. The employees shall be familiarized with it via signatures.

1.5. All personal data subjects of the LLC «Hotel Management Company» shall be able to familiarize themselves with the Regulation and amendments thereto.

2. MAIN CONCEPTS, TERMS AND DEFINITIONS

2.1. In this regulation the following concepts, terms and definitions are used:

– personal data (PD) – any information related to an individual (personal data subject) who is

определенному или определяемому физическому лицу (субъекту персональных данных);

– специальные категории персональных данных – персональные данные, касающиеся расовой, национальной принадлежности, политических взглядов, религиозных или философских убеждений, состояния здоровья, интимной жизни субъектов персональных данных;

– биометрические персональные данные – сведения, которые характеризуют физиологические и биологические особенности человека, на основании которых можно установить его личность и которые используются оператором для установления личности субъекта персональных данных;

– субъект персональных данных – физические лица, чьи персональные данные обрабатываются оператором в силу взаимоотношений с ним либо намерением вступить в такие взаимоотношения;

– оператор – государственный орган, муниципальный орган, юридическое или физическое лицо, самостоятельно или совместно с другими лицами организующие и (или) осуществляющие обработку персональных данных, а также определяющие цели обработки персональных данных, состав персональных данных, подлежащих обработке, действия (операции), совершаемые с персональными данными, в данном Положении оператором выступает ООО «Хотэл Менеджмент Компани», адрес места нахождения: 125009, г. Москва, ул. Тверская, д.3;

– обработка персональных данных – любое действие (операция) или совокупность действий (операций), совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с персональными данными, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных;

– распространение персональных данных – действия, направленные на раскрытие персональных данных неопределенному кругу лиц;

– предоставление персональных данных – действия, направленные на раскрытие персональных данных определенному лицу или определенному кругу лиц;

– блокирование персональных данных – временное прекращение обработки персональных данных (за исключением случаев, если обработка

directly or indirectly determined or to be determined;

– special categories of personal data – personal data related to racial or national identity, political views, religious or philosophic opinions, health status, intimate life of personal data subjects;

– biometric personal data – information that characterizes physiological and biological features of a person, on the basis of which it is possible to prove his/her identity and which are used by the operator to prove the identity of a personal data subject;

– personal data subject – individuals whose personal data are processed by the operator due to the relations with them or an intention to establish such relations;

– operator – governmental or municipal authority, legal person or an individual who independently or together with other persons organize and (or) carry out processing of personal data as well as determine purposes of processing of personal data, composition of personal data which are to be processed, actions (operations) with personal data; in this Regulation the operator is the LLC «Hotel Management Company», location: 125009, Moscow, ul. Tverskaya 3;

– personal data processing – any action (operation) or a series of actions (operations) performed with the use of automation means or without using them in relation to the personal data, including collection, recording, systematization, accumulation, storage, rectification (updating, change), extraction, use, transmission (distribution, provision, access), anonymization, blocking, deletion, destruction of personal data;

– distribution of personal data – actions aimed at disclosure of personal data to the public;

– provision of personal data – actions aimed at disclosure of personal data to a certain person or a certain group of persons;

– blocking of personal data – temporary termination of personal data processing (except for the cases when processing is necessary for rectification of

необходима для уточнения персональных данных);

– уничтожение персональных данных - действия, в результате которых становится невозможным восстановить содержание персональных данных в информационной системе персональных данных и (или) в результате которых уничтожаются материальные носители персональных данных;

– обезличивание персональных данных - действия, в результате которых становится невозможным без использования дополнительной информации определить принадлежность персональных данных конкретному субъекту персональных данных;

– информационная система персональных данных - совокупность содержащихся в базах данных персональных данных и обеспечивающих их обработку информационных технологий и технических средств;

– автоматизированная обработка персональных данных - обработка персональных данных с помощью средств вычислительной техники;

– неавтоматизированная обработка персональных данных – обработка персональных данных, содержащихся в информационной системе персональных данных либо извлеченных из такой системы, считается осуществленной без использования средств автоматизации (неавтоматизированной), если такие действия с персональными данными, как использование, уточнение, распространение, уничтожение персональных данных в отношении каждого из субъектов персональных данных, осуществляются при непосредственном участии человека;

– конфиденциальность персональных данных – обязательное для соблюдения Оператором или иными лицами, получившим доступ к персональным данным, требование не раскрывать третьим лицам и не распространять персональные данные без согласия субъекта персональных данных, если иное не предусмотрено федеральным законом;

– раскрытие персональных данных – умышленное или случайное нарушение конфиденциальности персональных данных лицами (в т.ч. работниками ООО «Хотэл Менеджмент Компани»), получившими доступ и обрабатывающих персональные данные;

– трансграничная передача персональных данных - передача персональных данных на территорию иностранного государства органу власти иностранного государства, иностранному физическому лицу или иностранному юридическому

personal data);

– deletion of personal data – actions resulting in impossibility to restore the content of personal data in the information personal data system and (or) resulting in destruction of physical media on which the personal data are stored;

– anonymization of personal data – actions resulting in impossibility to determine whether the personal data belong to a certain personal data subject without additional information;

– information personal data system - a set of personal data contained in databases as well as information technologies and technical means ensuring their processing;

– automated personal data processing – processing of personal data by means of computers;

– non-automated personal data processing – processing of personal data contained in the information personal data system or extracted from such system is considered to be performed without the use of automation means (non-automated), if such operations as use, rectification, distribution or destruction of personal data related to each of the personal data subjects are performed with the direct human participation;

– confidentiality of personal data – the mandatory requirement for the Operator or other persons who have access to personal data not to disclose the personal data to the third parties and not to distribute them without the consent of a personal data subject, unless otherwise stipulated by the federal law;

– disclosure of personal data – deliberate or accidental breach of confidentiality of personal data by the persons (including employees of the LLC «Hotel Management Company») who have obtained access and process personal data;

– cross-border transfer of personal data – transfer of personal data to the territory of a foreign state to an authority of a foreign state, foreign individual or a legal entity;

лицу

– материальный носитель персональных данных – материальный объект, содержащий персональные данные в электронном или графическом виде, используемый для закрепления и хранения на нем персональных данных (в том числе, бумажный носитель, машиночитаемый носитель).

2.2. Иные понятия и термины, используемые в Положении, определяются в соответствии с законодательством Российской Федерации.

3. СОСТАВ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

3.1. В ООО «Хотэл Менеджмент Компани» обрабатываются персональные данные следующих субъектов персональных данных:

- 1) работников - физических лиц, состоящих с ООО «Хотэл Менеджмент Компани» в трудовых отношениях;
- 2) членов семей работников – супругов, несовершеннолетних детей работников;
- 3) уволенных работников – физических лиц, прекративших трудовые отношения с ООО «Хотэл Менеджмент Компани»;
- 4) студентов-практикантов – физических лиц, проходящих в ООО «Хотэл Менеджмент Компани» учебную или производственную практику;
- 5) соискателей - физических лиц, предлагающих свою кандидатуру на вакантные должности в ООО «Хотэл Менеджмент Компани»;
- 6) персонала подрядчиков – физических лиц, привлеченных подрядными и сервисными организациями для оказания услуг на территории ООО «Хотэл Менеджмент Компани»;
- 7) клиентов (гостей) – физических лиц, осуществивших бронирование номера или физических лиц, которым ООО «Хотэл Менеджмент Компани» оказывает гостиничные и иные сопутствующие услуги;
- 8) представителей контрагентов - физических лиц, действующих в рамках договорных отношений (подписанты, контактные лица и другие уполномоченные работники контрагента);
- 9) контактные лица - представители и иные уполномоченные работники организаций или индивидуальные предприниматели, в отношении которых ООО «Хотэл Менеджмент Компани» осуществляет маркетинговые действия или с которыми ведет деловые переговоры;
- 10) посетителей - физические лица,

– physical personal data carrier – a material object containing personal data in electronic or graphic form used to secure and store the personal data (including paper or machine-readable media).

2.2. Other concepts and terms used in the Regulation are determined in accordance with the legislation of the Russian Federation.

3. COMPOSITION OF PERSONAL DATA

3.1. The personal data of the following personal data subjects are processed in the LLC «Hotel Management Company»:

- 1) employees – individuals who are in an employment relationship with the LLC «Hotel Management Company»;
- 2) family members of employees spouses, minor children of employees;
- 3) dismissed employees – individuals who have terminated employment relationship with the LLC «Hotel Management Company»;
- 4) trainees – individuals who do academic or job training in the LLC «Hotel Management Company»;
- 5) applicants – individuals who propose themselves as candidates for vacant positions in the LLC «Hotel Management Company»;
- 6) staff of the contractors – individuals engaged by contracting and service organizations for provision of services on the territory of the LLC «Hotel Management Company»;
- 7) clients (guests) – individuals who have booked rooms or to whom the LLC «Hotel Management Company» provides hotel and other related services;
- 8) representatives of contractors – individuals acting under contractual relations (signatories, contact persons and other authorized employees of the contractor);
- 9) contact persons – representatives and other authorized employees of organizations or individual entrepreneurs in relation to which the LLC «Hotel Management Company» performs marketing actions or with whom it conducts business negotiations;
- 10) visitors – individuals who enter the territory of

осуществляющие доступ на территорию ООО «Хотэл Менеджмент Компани», но не относящиеся к описанным выше категориям.

3.2. Список обрабатываемых персональных данных определен и закреплён в «Перечне персональных данных, обрабатываемых в ООО «Хотэл Менеджмент Компани». Список информационных систем определен и закреплён в «Перечне информационных систем персональных данных ООО «Хотэл Менеджмент Компани».

3.3. ООО «Хотэл Менеджмент Компани» обрабатывает персональные данные, указанные в п.3.1. Положения путем записи, систематизации, накопления, хранения, уточнения (обновление, изменение), извлечения, использования, передачи (предоставление, доступ), блокирования, удаления, уничтожения персональных данных.

4. ЦЕЛИ, ПРИНЦИПЫ И УСЛОВИЯ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

4.1. ООО «Хотэл Менеджмент Компани», являясь оператором персональных данных, осуществляет обработку в целях:

- обеспечения соблюдения Конституции РФ, законодательных и иных нормативных правовых актов;
- оказание гостиничных услуг в соответствии с Уставом: заселение и выселение гостей, оказание сопутствующих услуг (услуги SPA, визовая поддержка, проведение мероприятий и т.д.);
- осуществление трудовых взаимоотношений с работниками на основании заключенных Трудовых договоров, ведение кадрового учета:
 - подбор персонала,
 - кадровое оформление работников,
 - обучение работников,
 - реализация социальных программ (оформление полиса ДМС для работников),
 - увольнение работников,
 - формирование архивных справок, копий, выписок;
 - ведение бухгалтерского учета;
 - формирование ведомости для начисления заработной платы работникам в банк,
 - формирование отчетности в ПФР,
 - формирование отчетности в ФНС,
 - выписка доверенностей на получение

the LLC «Hotel Management Company» but are not related to one of the above mentioned categories.

3.2. The list of the processed personal data is determined and fixed in the «List of personal data processed in the LLC «Hotel Management Company». The list of information systems is determined and fixed in the «List of information personal data systems of the LLC «Hotel Management Company».

3.3. The LLC «Hotel Management Company» processes the personal data specified in the clause 3.1. of the Regulation by means of recording, systematization, accumulation, storage, rectification (updating, change), extraction, use, transmission (provision, access), blocking, deletion, destruction of personal data.

4. PURPOSES, PRINCIPLES AND CONDITIONS OF PROCESSING OF PERSONAL DATA

4.1. The LLC «Hotel Management Company», being the operator of personal data, performs processing for the following purposes:

- ensuring compliance with the Constitution of the Russian Federation, legal acts and other laws and regulations;
- provision of hotel services in accordance with the Articles of Association: check-in and check-out of the guests, provision of related services (SPA-services, visa support, holding of events etc.);
- carrying out of labor relations with employees on the basis of the concluded Labor contracts, personnel record keeping:
 - recruitment,
 - staff registration,
 - training of employees,
 - implementation of social programs (execution of a voluntary medical insurance policy for employees),
 - dismissal of employees,
 - preparation of archive certificates, copies, extracts;
 - accounting;
 - preparation of a salary statement for the bank,
 - formation of financial statements for the Pension Fund of Russia,
 - formation of financial statements for the Federal Tax Service,
 - issuance of powers of attorney for receipt of

ТМЦ;

- заключение договорных отношений с физическими лицами на оказание услуг и выполнение работ;
- осуществление миграционного учета, предоставление данных в МВД РФ.

4.2. Обработка и использование персональных данных субъектов персональных данных осуществляется в иных целях, если это направлено на обеспечение соблюдения законодательства Российской Федерации и иных нормативных правовых актов.

4.3. Принципами обработки персональных данных в ООО «Хотэл Менеджмент Компани» являются:

- законность и справедливость;
- ограничение обработки персональных данных достижением конкретных, заранее определенных и законных целей, соответствия целей обработки персональных данных целям сбора персональных данных;
- недопустимость объединения в ООО «Хотэл Менеджмент Компани» баз данных, содержащих персональные данные, обработка которых осуществляется в целях, несовместимых между собой;
- соответствие объема и характера обрабатываемых персональных данных, способов обработки персональных данных целям обработки персональных данных;
- точность обрабатываемых персональных данных, их достаточность, а в необходимых случаях и актуальность по отношению к целям обработки, недопустимость обработки в ООО «Хотэл Менеджмент Компани» персональных данных, избыточных по отношению к целям, заявленным при сборе персональных данных;
- хранения персональных данных в форме, позволяющей определить субъекта персональных данных, не дольше, чем этого требуют цели обработки, если срок хранения персональных данных не установлен федеральным законом, договором, стороной которого, выгодоприобретателем или поручителем, по которому является субъект персональных данных;
- уничтожения персональных данных после достижения целей обработки или в случае утраты необходимости в их достижении;
- личной ответственности работников ООО «Хотэл Менеджмент Компани» за сохранность и конфиденциальность персональных данных, а

commodities and materials;

- conclusion of contractual relations with individuals for provision of services and performance of works;
- migration registration, provision of data to the MIA of the RF.

4.2. Processing and use of personal data of the personal data subjects is carried out for other purposes if it is aimed at ensuring observance of the legislation of the Russian Federation and other laws and regulations.

4.3. The personal data in the LLC «Hotel Management Company» are processed according to the following principles:

- legality and justice;
- limitation of personal data processing to the achievement of certain predetermined and legal purposes, correspondence of the purposes of processing to the purposes of personal data collection;
- prohibition of integration in the LLC «Hotel Management Company» of the databases containing personal data that are processed for the purposes incompatible between each other;
- correspondence of the scope and nature of the processed personal data and processing methods to the purposes of personal data processing;
- accuracy of the processed personal data, their sufficiency, and in necessary cases their actuality in relation to the purpose of processing, prohibition of processing in the LLC «Hotel Management Company» of personal data excessive in relation to the purposes declared by collection of personal data;
- storage of personal data in a form allowing to determine the personal data subject no longer than it is required by the purposes of processing, if the storage period for personal data is not established by a federal law or an agreement, a party, beneficiary or guarantor of which is the personal data subject;
- destruction of personal data after the achievement of processing purposes or if their achievement is not required anymore;
- personal responsibility of the employees of the LLC «Hotel Management Company» for the safety and confidentiality of personal data as

также носителей этой информации;

– принятие исчерпывающих организационных и технических мер для защиты персональных данных, исключающих несанкционированных доступ к ним посторонних лиц.

4.4. Условия обработки персональных данных

4.4.1. Обработка персональных данных клиентов, работников Оператора и иных лиц осуществляется с согласия субъекта персональных данных на обработку его персональных данных. Форма согласия приведена в Приложении №1 настоящего Положения.

4.4.2. Обработка персональных данных клиентов, работников Оператора и иных лиц осуществляется без согласия субъекта персональных данных на обработку если:

– обработка персональных данных необходима для защиты жизни, здоровья или иных жизненно важных интересов субъекта персональных данных, если получение согласия субъекта персональных данных невозможно;

– обработка персональных данных необходима для достижения целей, предусмотренных международным договором Российской Федерации или законом, для осуществления и выполнения возложенных законодательством Российской Федерации на оператора функций, полномочий и обязанностей;

– обработка персональных данных необходима для осуществления правосудия и исполнением судебных актов, а также в случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации об обороне, о безопасности, о противодействии терроризму, о транспортной безопасности, о противодействии коррупции, об оперативно-розыскной деятельности, о государственной службе, уголовно-исполнительным законодательством Российской Федерации;

– обработка персональных данных необходима для осуществления прав и законных интересов Оператора или третьих лиц либо для достижения общественно значимых целей при условии, что при этом не нарушаются права и свободы субъекта персональных данных;

– персональные данные сделаны общедоступными субъектом персональных данных;

– обработка персональных данных необходима для исполнения полномочий

well as data carriers containing this information;

– taking exhaustive organizational and technical measures for protection of personal data which exclude unauthorized access of unauthorized persons to this data.

4.4. Terms of personal data processing

4.4.1. Processing of personal data of clients, employees of the Operator and other persons is carried out with the subjects' consent for processing of his/her personal data. The form of this consent is specified in the Attachment №1 to this Regulation.

4.4.2. Processing of personal data of clients, employees of the Operator and other persons is carried out without the subject's consent for such processing, if:

– processing of personal data is necessary for protection of life, health or other vital interests of a personal data subject, if it is impossible to obtain his/her consent;

– processing of personal data is necessary to achieve the goals set forth by an international treaty of the Russian Federation or a law in order to exercise and fulfill the functions, powers and obligations imposed on the operator by the legislation of the Russian Federation;

– processing of personal data is necessary for implementation of justice and execution of judicial acts, as well as in cases set forth by the legislation of the Russian Federation in the fields of defense, security, counterterrorism, transport safety, anti-corruption, criminal intelligence, civil service and correctional law of the Russian Federation;

– processing of personal data is necessary to exercise the rights and legal interests of the Operator or the third parties or to achieve the socially important goals on the condition that it does not violate rights and freedoms of the personal data subject;

– personal data were made public by the personal data subject;

– processing of personal data is necessary to exercise the powers of federal executive

федеральных органов исполнительной власти, органов государственных внебюджетных фондов, исполнительных органов государственной власти субъектов Российской Федерации, органов местного самоуправления и функций организаций, участвующих в предоставлении соответственно государственных и муниципальных услуг, предусмотренных Федеральным законом от 27 июля 2010 года М 210-ФЗ "Об организации предоставления государственных и муниципальных услуг", включая регистрацию субъекта персональных данных на едином портале государственных и муниципальных услуг и (или) региональных порталах государственных и муниципальных услуг;

– обработка персональных данных необходима для исполнения договора, стороной которого либо выгодоприобретателем или поручителем, по которому является субъект персональных данных, в том числе в случае реализации Оператором своего права на уступку прав (требований) по такому договору, а также для заключения договора по инициативе субъекта персональных данных или договора, по которому субъект персональных данных будет являться выгодоприобретателем или поручителем;

– осуществляется обработка персональных данных, подлежащих опубликованию или обязательному раскрытию в соответствии с федеральным законом.

4.4.3. В ООО «Хотэл Менеджмент Компани» может осуществляться обработка персональных данных о судимости в случаях и в порядке, которые определяются в соответствии с законодательством Российской Федерации.

4.4.4. При принятии решений, затрагивающих интересы субъекта персональных данных, ООО «Хотэл Менеджмент Компани» не имеет права основываться на персональных данных, полученных исключительно в результате их автоматизированной обработки или электронного получения.

5. ПОРЯДОК, СПОСОБЫ И СРОКИ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ В ООО «ХОТЭЛ МЕНЕДЖМЕНТ КОМПАНИ»

5.1. Сбор персональных данных субъектов, определенных в п. 3.1. производится при подборе на

authorities, bodies of public non-budgetary funds, executive authorities of constituent entities of the Russian Federation, municipal authorities and functions of organizations participating in provision of, respectively, public and municipal services set forth by the Federal law of July 27, 2010 N 210-FZ "On organization of provision of state and municipal services", including registration of the personal data subject on the unified portal for state and municipal services and (or) local portals for state and municipal services;

– processing of personal data is necessary for performance of an agreement, the party, beneficiary or guarantor of which is the personal data subject, including in case when the Operator exercises its right to the assignment of rights (claims) under such agreement, as well as for the conclusion of an agreement at the initiative of the personal data subject, or an agreement under which the personal data subject will be a beneficiary or a guarantor;

– the personal data are processed that are subject to publishing or mandatory disclosure in accordance with a federal law.

4.4.3. The LLC «Hotel Management Company» may process personal data related to criminal conviction in cases and according to the procedure determined in accordance with the legislation of the Russian Federation.

4.4.4. By making decisions affecting the interests of the personal data subject, the LLC «Hotel Management Company» is not entitled to rely on the personal data obtained solely as a result of their automated processing or electronic receipt.

5. PROCEDURE, METHODS AND TERMS OF PROCESSING OF PERSONAL DATA IN THE LLC «HOTEL MANAGEMENT COMPANY»

5.1. Collection of personal data of subjects determined in the clause 3.1. is carried out by

работу (содействию трудоустройству, получению образованию, продвижению по службе), организации и проведение учебной или производственной практики, оформлении трудовых и договорных отношений, оказании гостиничных и сопутствующих услуг, обеспечении доступа сторонних посетителей в ООО «Хотэл Менеджмент Компани».

5.2. Персональные данные предоставляются субъектами либо в электронном, либо в бумажном виде, либо устно: в некоторых случаях могут быть записаны со слов субъекта.

5.3. При сборе персональных данных должностные лица (работники) ООО «Хотэл Менеджмент Компани», осуществляющие сбор (получение) персональных данных непосредственно от лиц, указанных в пункте 3.1. Положения, разъясняют юридические последствия отказа предоставления персональных данных.

5.4. Запрещено обрабатывать персональные данные субъектов, касающиеся их расовой, национальной принадлежности, политических взглядов, религиозных или философских убеждений и частной жизни, данные о членстве работника в общественных организациях или профсоюзной деятельности, за исключением случаев, предусмотренных законом.

5.5. Обработка персональных данных субъектов в ООО «Хотэл Менеджмент Компани» осуществляется с использованием средств вычислительной техники (автоматизированная) и без использования таких средств (неавтоматизированная). Обработка персональных данных осуществляется путем получения оригиналов необходимых документов, копирования оригиналов документов, внесения информации в учетные формы (на бумажных и электронных носителях), формирования персональных данных в процессе кадровой работы, внесение персональных данных в информационные системы обработки персональных данных.

5.6. Обработка персональных данных без использования средств автоматизации осуществляется в виде документов на бумажных носителях информации. Персональные данные при их обработке, осуществляемой без использования средств автоматизации, обособляются от иной информации, в частности, путем фиксации их на разных материальных носителях персональных данных, в специальных разделах или на полях форм (бланков).

5.7. Обработка персональных данных без использования средств автоматизации в ООО «Хотэл

recruiting (promotion of employment, training, advance in office), organization and conduction of academic training or practical placement, execution of labor and contractual relations, provision of hotel and related services, provision of access for external visitors to the LLC «Hotel Management Company».

5.2. The personal data are provided by the subjects either in electronic form or in hard copy as well as orally: in some cases, they can be recorded according to the reports of the subject.

5.3. By collection of personal data, the officials (employees) of the LLC «Hotel Management Company» who collect (obtain) personal data directly from the persons specified in the clause 3.1. of the Regulation, clarify the legal consequences of a refusal to provide the personal data.

5.4. It is prohibited to process the personal data of the subjects related to their racial or national identity, political views, religious or philosophic opinion and private life, data on the membership of an employee in social organizations or union activity, except as required by law.

5.5. Processing of personal data of the subjects in the in the LLC «Hotel Management Company» is carried out with the use of computer equipment (automated) or without such equipment (non-automated). The personal data are processed by means of receipt of originals of the necessary documents, copying the original documents, filling in the registration forms (in hard copy and on electronic media), generation of personal data in the course of staff management, entering the personal data into the information systems of personal data processing.

5.6. Processing of personal data without using the automation equipment is carried out in the form of documents in hard copy. In case of processing without using the automation equipment, the personal data are separated from the other information, in particular, by their recording on various personal data carriers, in special section or on the form fields (blank sheets).

5.7. Processing of personal data in the LLC «Hotel Management Company» without using the

Менеджмент Компани» регламентируется «Инструкцией по обработке ПДн без использования средств автоматизации».

5.7.1. Персональные данные субъектов ООО «Хотэл Менеджмент Компани» содержатся в следующих документах:

- паспорт или иной документ, удостоверяющий личность;
- данные документа, подтверждающие право на пребывание (проживание);
- миграционная карта;
- страховое свидетельство государственного пенсионного страхования;
- документы воинского учета – для военнообязанных и лиц, подлежащих воинскому учету;
- документ об образовании, о квалификации или наличии специальных знаний – при поступлении на работу, требующую специальных знаний или специальной подготовки;
- свидетельство ИНН;
- документ о разрешении на работу (для иностранных граждан);
- заключение медицинского учреждения об отсутствии заболевания, препятствующего поступлению на работу;
- документы о составе семьи работника, необходимые для предоставления гарантий, связанных с выполнением семейных обязанностей (свидетельство о заключении брака, свидетельство о рождении детей)
- справка о наличии (отсутствии) судимости и (или) факта уголовного преследования, либо о прекращении уголовного преследования по реабилитирующим основаниям, выданную в порядке и по форме, которые устанавливаются федеральным органом исполнительной власти, осуществляющим функции по выработке и реализации государственной политики и нормативно-правовому регулированию в сфере внутренних дел – при поступлении на работу, связанную с деятельностью, к осуществлению которой в соответствии с законодательством не допускаются лица, имеющие или имевшие судимость, подвергающиеся или подвергавшиеся уголовному преследованию;
- другие документы, содержащие персональные данные и предназначенные для использования в служебных целях:
 - комплекты документов,

automation equipment is subject to the «Instruction on processing of the PD without using the automation equipment».

5.7.1. Personal data of the subjects in the LLC «Hotel Management Company» are contained in the following documents:

- passport or other identity document;
- data of a document confirming the right of stay (residence);
- migration card;
- state pension insurance certificate;
- military service registration documents – for persons liable to military service and registration;
- document of education, qualification or specific knowledge – by applying to a job requiring specific knowledge or training;
- TIN certificate;
- labor permit (for foreign citizens);
- conclusion of a health care facility on the absence of a disease that impedes employment;
- documents related to the family composition of an employee that are necessary for the provision of guarantees connected with fulfillment of family obligations (marriage certificate, birth certificate);
- certificate of presence (absence) of criminal records and (or) criminal proceedings or abatement of criminal proceedings on exonerative grounds issued according to the procedure and in the form established by a federal executive authority that develops and implements the state policy and statutory regulation in the field of internal affairs – by applying to a job connected with activities that, according to the legislation, shall not be carried out by persons who the persons who were or are convicted, are or were prosecuted;
- other documents containing personal data and intended for official use:
 - sets of documents accompanying the process of registration of labor

сопровождающие процесс оформления трудовых отношений работника в ООО «Хотэл Менеджмент Компани» (при приеме на работу, переводе, увольнении и т.п.);

- комплекты материалов по анкетированию, тестированию, проведению собеседований с кандидатами на должность, иные документы, связанные с подбором персонала);
- подлинники и копии приказов по персоналу и трудовые договоры, а также соглашения к ним;
- личные дела и трудовые книжки работников;
- документы, содержащие материалы по повышению квалификации и переподготовке работников, их аттестации, материалы служебных расследований, в том числе расследований несчастных случаев на производстве, акты проверок и т.п.;
- подлинники и копии отчетных, аналитических и справочных материалов, передаваемых руководителям подразделений;

– иные документы в соответствии с действующим законодательством РФ.

5.8. Автоматизированная обработка персональных данных осуществляется в ИСПДн ООО «Хотэл Менеджмент Компани», порядок обработки персональных данных регламентируется утвержденными в ООО «Хотэл Менеджмент Компани» документами.

5.9. Безопасность персональных данных при их обработке в ИСПДн ООО «Хотэл Менеджмент Компани» обеспечивается в соответствии с требованиями Федерального закона «О персональных данных», постановления Правительства Российской Федерации от 1 ноября 2012 г. № 1119 «Об утверждении требований к защите персональных данных при их обработке в информационных системах персональных данных» и других нормативных правовых актов Российской Федерации.

5.10. Сроки обработки, хранения персональных данных лиц, указанных в пункте 3.1 Положения, определяются Федеральным законом от 27 июля 2006 года № 152-ФЗ «О персональных

relations of an employee in the LLC «Hotel Management Company» (by hiring, transfer, dismissal etc.);

- sets of materials for questioning, testing, conduction of interviews with job candidates, other documents related to recruitment);
 - originals and copies of staff orders and labor contracts as well as agreements to them;
 - files and employment record books of employees;
 - documents containing materials related to advanced training and retraining of employees, their certification, materials of internal investigations, including investigations of work accidents, inspection reports etc.;
 - originals and copies of records, analytical and reference materials provided to the heads of subdivisions;
- other documents in accordance with the applicable legislation of the Russian Federation.

5.8. Automated processing of personal data is performed in the IPDS of the LLC «Hotel Management Company»; the procedure of personal data processing is governed by the documents adopted in the LLC «Hotel Management Company».

5.9. The security of personal data in the course of their processing in the IPDS of the LLC «Hotel Management Company» is ensured in accordance with the requirements of the Federal law «On personal data», decree of the Government of the Russian Federation of November 1, 2012 № 1119 «On approval of requirements for protection of personal data by their processing in information personal data systems» and other laws and regulations of the Russian Federation.

5.10. The terms of processing and storage of personal data of the persons mentioned in the clause 3.1 of the Regulation are determined by the Federal law of July 27, 2006 № 152-FZ «On personal data»

данных» и регламентирующими документами ООО «Хотэл Менеджмент Компани».

6. ХРАНЕНИЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

6.1. Персональные данные на материальных носителях, находящихся в делопроизводстве соответствующего структурного подразделения Оператора, осуществляющего работу с субъектами персональных данных, могут находиться на рабочих столах или в специальных папках только в течение рабочего дня. По окончании рабочего дня данные документы должны убираться в запирающиеся на ключ сейфы (металлические шкафы), оборудованные внутренними замками. В случае если на съемном машинном носителе персональных данных хранятся только персональные данные в зашифрованном виде, допускается хранение таких носителей вне сейфов (металлических шкафов).

Хранение персональных данных в неавтоматизированном виде:

- резюме, анкеты, документы, связанные с процессами по подбору персонала, хранятся в Служба персонала;
- личные дела работников, трудовые книжки и другие документы по кадровому делопроизводству хранятся в Служба персонала в запираемых шкафах;
- личные дела выдаются под собственноручную роспись, передача личных дел через третьих лиц запрещена;
- анкеты здоровья клиентов SPA ООО «Хотэл Менеджмент Компани» хранятся в подразделении СПА;
- регистрационные карты клиентов ООО «Хотэл Менеджмент Компани» хранятся в Службе приема и размещения в запираемых шкафах.

6.2. Хранение персональных данных в автоматизированном виде в ООО «Хотэл Менеджмент Компани» происходит после их внесения в информационные системы обработки персональных данных. Хранение осуществляется в специально оборудованном помещении, доступ в которое ограничен. Производится регламентное резервное копирование персональных данных, применяются организационные и технические меры защиты информации.

7. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ОПЕРАТОРА И СУБЪЕКТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ ПРИ ОБРАБОТКЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ

and governing documents of the LLC «Hotel Management Company».

6. PERSONAL DATA STORAGE

6.1. Personal data on material media that are used in the workflow of a respective structural unit of the Operator which works with the personal data subjects can be located on desktops or in special folders only during a working day. At the end of a working day these documents shall be put in key locking safes (metal cabinets) equipped with internal locks. If a removable machine-readable medium contains only personal data in an encrypted form, it is allowed to store such data carriers outside safes (metal cabinets).

Storage of personal data in on-automated form:

- resume, questionnaires, as well as documents related to recruitment processes are stored in the HR Department;
- personal files of employees, employment record books and other documents related to HR record management are stored in the HR department in lockable cabinets;
- personal files are provided via handwritten signatures; provision of personal files through the third parties is prohibited;
- health questionnaires of the SPA clients of the LLC «Hotel Management Company» are kept in a SPA subdivision;
- registration cards of the clients of the LLC «Hotel Management Company» are kept in the Front office in lockable cabinets.

6.2. In the LLC «Hotel Management Company» storage of personal data in the automated form is carried out after their entering into the information systems of personal data processing. Storage is carried out in a specially equipped room with limited access. Routine backup of personal data is performed, organizational and technical measures for information protection are taken.

7. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE OPERATOR AND A PERSONAL DATA SUBJECT BY PROCESSING OF PERSONAL

ДАнных СУБЪЕКТА ПЕРсональных ДАнных DATA OF A PERSONAL DATA SUBJECT

7.1. Оператор при обработке персональных данных субъекта персональных данных вправе:

- получать от субъекта персональных данных письменное согласие на обработку его персональных данных по формам, приведенным в Приложении №1 к Положению, в случаях, установленных Положением и законодательством в области персональных данных;
- устанавливать правила обработки персональных данных субъектов персональных данных в ООО «Хотэл Менеджмент Компани» и вносить изменения и дополнения в Положение, самостоятельно разрабатывать и применять формы документов необходимых для исполнения Положения (согласий, уведомлений и запросов для обработки персональных данных);
- осуществлять иные права, предусмотренные законодательством, нормативно-правовыми актами и локальными актами Оператора в области персональных данных.

7.2. Оператор при обработке персональных данных субъекта обязан:

- осуществлять обработку персональных данных субъектов исключительно в целях, указанных в Положении;
- получать персональные данные субъекта персональных данных у него самого, а также по его просьбе предоставлять сведения, касающиеся обработки его персональных данных;
- вести Журнал регистрации и учета обращений субъектов персональных данных и предоставлять субъекту персональных данных доступ к его персональным данным при наличии надлежащим образом оформленного запроса или обращения (по форме в Приложении №4 к Положению);
- обеспечить хранение и защиту персональных данных субъекта персональных данных от неправомерного их использования или утраты за счет своих средств в порядке, установленном законодательством Российской Федерации;
- оператор, как обладатель информации, информационных систем, включающих в себя персональные данные субъекта персональных данных, в случаях, установленных

7.1. By processing of personal data of a personal data subject, the Operator is entitled to:

- obtain from a personal data subject a written consent to processing of his/her personal data in the forms specified in the Attachment №1 to the Regulation in cases established by the Regulation and the legislation in the field of personal data;
- establish the rules for processing of personal data of personal data subjects in the LLC «Hotel Management Company» and introduce changes and amendments to the Regulation, independently develop and apply forms of documents necessary for execution of the Regulation (consents, notifications and requests for personal data processing);
- exercise other rights set forth by the legislation, laws and regulations as well as internal policies and procedures of the Operator in the field of personal data.

7.2. By processing of personal data of the subject, the Operator shall:

- perform processing of personal data of the subjects solely for the purposes specified in the Regulation;
- obtain personal data of the subject from the subject himself/herself, as well as provide at his/her request the information related to processing of his/her personal data;
- keep a Log of registration and record of applications of the personal data subjects as well as provide the personal data subject with access to his/her personal data if there is a properly executed request or application (in the form specified in the Attachment №4 to the Regulation);
- ensure the storage and protection of personal data of the personal data subject from their unlawful use or loss at its own expense and according to the procedure established by the legislation of the Russian Federation;
- the Operator, being the owner of information and information systems that include the personal data of the personal data subjects, shall in cases, established by the legislation of

законодательством Российской Федерации, обязан обеспечить:

- ✓ предотвращение несанкционированного доступа к информации и (или) передачи ее лицам, не имеющим права на доступ к информации;
- ✓ своевременное обнаружение фактов несанкционированного доступа к информации;
- ✓ предупреждение возможности неблагоприятных последствий в результате нарушения порядка доступа к информации;
- ✓ недопущение воздействия на технические средства обработки информации, в результате которого нарушается их функционирование;
- ✓ возможность незамедлительного восстановления информации, модифицированной или уничтоженной вследствие несанкционированного доступа к ней;
- ✓ постоянный контроль за обеспечением уровня защищенности информации;
- исполнять иные обязанности, предусмотренные законодательством Российской Федерации, нормативными правовыми актами и локальными актами Оператора в области персональных данных.

7.3. Субъект персональных данных имеет право:

- на получение сведений, касающихся обработки его персональных данных (Запрос или обращение может быть направлен также официальным (законным) представителем субъекта персональных данных);
- отозвать согласие на обработку персональных данных (форма приведена в Приложении №5 к Положению);
- требовать от Оператора уточнения своих персональных данных, их блокирования и уничтожения в случае, если персональные данные являются неполными, устаревшими, неточными, незаконно полученными или не являются необходимыми для заявленных целей обработки;
- на обжалование неправомерных действий или бездействий Оператора по обработке персональных данных в уполномоченном органе по защите прав субъектов персональных данных и (или) в судебном порядке;
- защиту своих прав и законных интересов в

the Russian Federation, ensure:

- ✓ prevention of unauthorized access to information and (or) its transfer to the persons who have no right of access to the information;
- ✓ timely detection of facts of unauthorized access to the information;
- ✓ prevention of a possibility of adverse consequences caused by violation of the information access procedure;
- ✓ avoidance of impact on technical means of information processing which results in their malfunction;
- ✓ possibility of immediate recovery of information that has been modified or destroyed due to unauthorized access;
- ✓ permanent control over ensuring the level of information security;
- fulfill other obligations set forth by the legislation of the Russian Federation, laws and regulations as well as internal policies and procedures of the Operator in the field of personal data.

7.3. The subject of personal data is entitled to:

- obtain information regarding processing of his/her personal data (A request or an application can also be sent by an authorized (legal) representative of the personal data subject);
- withdraw a consent to the personal data processing (the form is specified in the Attachment №5 to the Regulation);
- demand from the Operator to rectify his/her personal data, block and destroy them in cases when the personal data are incomplete, outdated, inaccurate, obtained illegally or are not necessary for the declared purposes of processing;
- appeal against the illegal actions or omission of the Operator related to the processing of personal data in an authorized body for protection of rights of the personal data subjects and (or) in the courts;
- protect his/her rights and legal interests in

области персональных данных;

– иные права, предусмотренные законодательством Российской Федерации, нормативными правовыми актами и локальными актами Оператора в области персональных данных.

7.4. Субъект персональных данных обязан:

– при необходимости дать письменное согласие на обработку Оператором своих персональных данных свободно, своей волей и в своем интересе (форма приведена в Приложении №1 к Положению);

– своевременно сообщать Оператору об изменениях и дополнениях в его персональные данные и при необходимости представлять соответствующие документы;

– ознакомиться под расписку с документами Оператора, устанавливающими порядок обработки персональных данных, а также о своих правах и обязанностях в этой области;

– осуществлять свои права в соответствии с законодательством, подзаконными нормативными правовыми актами и внутренними правилами Оператора, регламентирующими процедуры взаимоотношений с субъектами персональных данных;

– исполнять иные законные требования Оператора и обязанности, предусмотренные законодательством Российской Федерации, нормативными правовыми актами и локальными актами Оператора в области персональных данных.

8. ДОСТУП К ИНФОРМАЦИИ, СОДЕРЖАЩЕЙ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

8.1. Доступ к информации, содержащей персональные данные, имеют работники ООО «Хотэл Менеджмент Компани», в должностные обязанности которых входит обработка персональных данных либо осуществление доступа к персональным данным, а также работники, реализующие права субъектов персональных данных в соответствии со статьей 14 Федерального закона от 27 июля 2006 года № 152-ФЗ «О персональных данных» в объеме, необходимом для выполнения ими служебных обязанностей.

8.2. Перечень работников, допущенных к обработке персональных данных субъектов, устанавливается внутренними локальными

the field of personal data;

– other rights set forth by the legislation of the Russian Federation, laws and regulations as well as internal policies and procedures of the Operator in the field of personal data.

7.4. The personal data subject shall:

– if necessary, give a written consent to the processing of his/her personal data by the Operator of his/her own will and volition and for his/her own benefit (the form is specified in the Attachment №1 to the Regulation);

– timely inform the Operator of changes and amendments to his/her personal data and, if necessary, provide the respective documents;

– familiarize himself/herself via signature with the documents of the Operator establishing the procedure of personal data processing, as well as with his/her rights and obligations in this field;

– exercise his/her rights in accordance with the legislation, statutory laws and regulations as well as bylaws of the Operator regulating procedures for relations with the personal data subjects;

– fulfill other legal requirements of the Operator and obligations set forth by the legislation of the Russian Federation, laws and regulations as well as internal policies and procedures of the Operator in the field of personal data.

8. ACCESS TO THE INFORMATION CONTAINING PERSONAL DATA

8.1. Access to the information containing personal data is provided to the employees of the LLC «Hotel Management Company», whose job duties include processing of personal data or access to personal data, as well as the employees exercising the rights of the personal data subjects in accordance with the Article 14 of the Federal law of July 27, 2006 № 152-FZ «On personal data» in the scope necessary for fulfillment of their job duties.

8.2. The list of employees admitted to the processing of personal data of the subjects is established by the bylaws of the Operator. Other

документами Оператора. Другие лица (работники Оператора) могут получить доступ к персональным данным и (или) их обработке только на основании заявки, подписанной уполномоченным лицом, а также после внесения данного лица в Перечень. В заявке должны быть указаны: категория субъектов персональных данных, доступ к которым необходим для выполнения должностных обязанностей и поручений руководящего звена, объем необходимых персональных данных и указание действий, которые будут совершаться с персональными данными.

8.3. Предоставление полномочий работникам Оператора на обработку персональных данных осуществляется только к данным необходимым для выполнения ими своих функциональных обязанностей. При этом работники, допущенные к ПДн, в обязательном порядке подписывают «Обязательство о защите и конфиденциальности персональных данных субъектов» (Приложение №2).

8.4. При реализации работником Оператора прав субъекта персональных данных его персональные данные должны предоставляться ему таким образом, чтобы не нарушалась конфиденциальность персональных данных других субъектов персональных данных.

8.5. Требования по соблюдению конфиденциальности персональных данных являются обязательными к исполнению работником Оператора, допущенным к работе с персональными данными. Работник, получивший доступ к персональным данным, обязан не раскрывать третьим лицам и не распространять персональные данные без согласия субъекта персональных данных, если иное не предусмотрено федеральными законами. Запрещается предоставлять информацию о персональных данных по телефону, в присутствии третьих лиц или иным способом, нарушающим конфиденциальность.

8.6. Работник, допущенный к обработке персональных данных, принимает на себя обязательства в случае расторжения с ним служебного контракта прекратить обработку персональных данных, ставших известными ему в связи с исполнением должностных обязанностей. Обязательство в письменной форме приобщается к его личному делу.

8.7. Работники, допущенные к обработке персональных данных, информируются о характере обработки, категориях обрабатываемых персональных данных, а также об особенностях и условиях осуществления такой обработки, установленных Положением.

8.8. Доступ к обрабатываемым персональным

persons (employees of the Operator) may obtain access to the personal data and (or) their processing only based on the application signed by an authorized person, as well as after entering this person into the List. The application shall contain the following: categories of the personal data subjects, the access to which is necessary for fulfillment of job duties and instructions of the senior management, the scope of necessary personal data and indication of actions that will be performed with the personal data.

8.3. Authorization of the employees of the Operator for the processing of personal data is performed only in relation to the data necessary for fulfillment of their job functions. In doing this, the employees admitted to the PD are required to sign the «Obligation for protection and confidentiality of personal data of the subjects » (Attachment №2).

8.4. When an employee of the Operator exercises the rights of the personal data subject, his/her personal data shall be provided so that not to violate the confidentiality of personal data of other personal data subjects.

8.5. The requirements for observing the confidentiality of personal data are mandatory for the employee of the Operator who is admitted to work with the personal data. The employee who has obtained access to the personal data shall not disclose to the third parties or distribute personal data without the consent of the personal data subject, unless otherwise stipulated by the federal laws. It is prohibited to provide information on personal data by phone, in the presence of the third parties or in any other way that violates confidentiality.

8.6. The employee who is admitted to the processing of personal data assumes the obligation to stop the processing of personal data that became known to him/her in connection with fulfillment of job duties in case of termination of a labor contract with him/her. A written obligation is attached to his/her personal file.

8.7. The employees who are admitted to the processing of personal data are informed of the nature of processing, categories of the processed personal data as well as of the peculiarities and conditions of such processing established by the Regulation.

8.8. The other persons and the third parties may

данным разрешается другим лицам и третьим лицам только при наличии официального заявления запросившего лица с указанием перечня необходимой информации, целей для которых она будет использована, с согласия субъекта персональных данных, персональные данные которого затребованы.

8.9. Также доступ к персональным данным субъектов, обрабатываемых Оператором, может быть предоставлен органам власти, если это предусмотрено законодательством Российской Федерации или международными договорами.

9. РЕАЛИЗАЦИЯ ПРАВА СУБЪЕКТА НА ДОСТУП К СВОИМ ПЕРСОНАЛЬНЫМ ДАННЫМ

9.1. Доступ субъекта персональных данных к своим персональным данным предоставляется при обращении либо при получении запроса этого субъекта персональных данных или его законного представителя. Информация о наличии персональных данных о субъекте персональных данных, а также возможность ознакомления с ними предоставляется сразу либо в течение тридцати дней с момента обращения или с момента получения письменного запроса субъекта персональных данных или его представителя.

9.2. Запрос субъекта персональных данных или его представителя должен содержать номер основного документа, удостоверяющего личность субъекта персональных данных или его законного либо уполномоченного представителя, сведения о дате выдачи указанного документа и выдавшем его органе, сведения, подтверждающие участие субъекта персональных данных в отношениях с Оператором (например, номер и дата заключенного договора) или иные сведения, подтверждающие факт обработки персональных данных Оператором, подпись субъекта персональных данных или его законного либо уполномоченного представителя (форма запроса приведена в Приложении №4 к Положению). Запрос может быть направлен в электронной форме и подписан электронной подписью в соответствии с законодательством Российской Федерации.

9.3. Субъект персональных данных имеет право на получение при обращении или при получении Оператором запроса информации, касающейся обработки персональных данных субъекта персональных данных, в том числе содержащей:

- подтверждение факта обработки персональных данных Оператором, а также правовые основания и цели обработки;

get the access to the processed personal data only if there is an official application of the requesting person with the indication of a list of the necessary information and the purposes of its use, and with the consent of the personal data subject whose personal data are requested.

8.9. The access to the personal data that are processed by the Operator may also be provided to the public authorities, if this is provided for by the legislation of the Russian federation or international treaties.

9. EXERCISE OF A RIGHT OF A SUBJECT TO ACCESS TO HIS/HER PERSONAL DATA

9.1. The access of the personal data subject to his/her personal data is provided upon an application or a request of this personal data subject or his/her legal representative. The information on the availability of personal data about the personal data subject as well as the opportunity to familiarize with them is provided immediately or within thirty days from the moment of receiving an application or a request from the personal data subject or his/her representative.

9.2. The request of the personal data subject or his/her representative shall contain a number of the main identity document of the personal data subject or his/her legal or authorized representative, information on the date of issue of the mentioned document and the issuing authority, information confirming participation of the personal data subject in relations with the Operator (for example, number and date of the concluded agreement) or other information confirming the fact of processing of personal data by the Operator, as well as signature of the personal data subject or his/her legal or authorized representative (the request form is specified in the Attachment №4 to the Regulation). The request can be sent in electronic form and signed with an electronic signature in accordance with the legislation of the Russian Federation.

9.3. The personal data subject is entitled to obtain the information regarding processing of personal data of the personal data subject upon receiving an application or a request by the Operator, including:

- confirmation of the fact of the processing of personal data by the Operator as well as legal grounds and purposes of processing;
-

- способы обработки персональных данных, применяемые Оператором;
- наименование и место нахождения Оператора, сведения о лицах (за исключением работников), которые имеют доступ к персональным данным или которым может быть предоставлен такой доступ на основании договора с Оператором или на основании федерального закона;
- обрабатываемые персональные данные, относящиеся к соответствующему субъекту, источник их получения, если иной порядок предоставления данных не предусмотрен федеральным законом;
- сроки обработки персональных данных, в том числе сроки их хранения;
- порядок осуществления субъектом персональных данных прав, предусмотренных Федеральным законом от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных»;
- информацию об осуществляемой или о предполагаемой трансграничной передаче персональных данных;
- наименование или фамилию, имя, отчество и адрес лица, осуществляющего обработку персональных данных по поручению Оператора, если обработка поручена или будет поручена такому лицу;
- иные сведения, предусмотренные Федеральным законом от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных» или другими федеральными законами.

9.4. Сведения, указанные в п. 9.3 Положения, должны быть предоставлены субъекту персональных данных в доступной форме, и в них не должны содержаться персональные данные, относящиеся к другим субъектам персональных данных, за исключением случаев, если имеются законные основания для раскрытия таких персональных данных. Факты обращений и предоставления информации субъектам фиксируются в Журнале регистрации и учета обращений субъектов персональных данных.

9.5. В случае отказа субъекту персональных данных или его законному представителю в предоставлении сведений, касающихся обработки персональных данных данного субъекта, субъект персональных данных вправе обратиться или направить запрос повторно, но не ранее чем через тридцать дней после первоначального обращения или запроса, если более короткий срок не установлен федеральным законом. Запрос должен содержать

- methods of the personal data processing applied by the Operator;
- name and location of the Operator, information on the persons (except for the employees) who have access to the personal data or who can obtain such access under an agreement with the Operator or a federal law;
- the processed personal data related to a respective subject and the source of their obtaining, unless other procedure for provision of data is set forth by the federal law;
- terms of the personal data processing, including the terms of their storage;
- procedure for the exercise of the rights that are provided for by the Federal law of 27.07.2006 № 152-FZ «On personal data» by the personal data subject;
- information on the ongoing or supposed cross-border transfer of personal data;
- surname, name, patronymic and address of the person who performs the processing of personal data on behalf of the Operator, if the processing is assigned or will be assigned to such person;
- other information provided for by the Federal law of 27.07.2006 № 152-FZ «On personal data» or other federal laws.

9.4. The information specified in the clause 9.3 of the Regulation shall be provided to the personal data subject in an easily accessible form, and shall contain no personal data related to the other personal data subjects, except for the cases when there are legal grounds for the disclosure of such personal data. The facts of applications and provision of information to the subjects are recorded in the Log of registration and record of applications of the personal data subjects.

9.5. If the personal data subject or his/her legal representative is refused provision of information regarding the processing of personal data of this subject, the personal data subject is entitled to apply or send a repeated request but not earlier than thirty days from the moment of the first application or request, unless a shorter period is established by the federal law. The request shall contain the requirements specified in the clause 9.2 of the Regulation as well as

требования, указанные в п. 9.2 Положения, а также обоснование направления повторного запроса.

9.6. Оператор вправе отказать субъекту в выполнении повторного запроса, не соответствующему требованиям п. 9.5 Положения, отказ должен быть мотивированным.

9.7. Право субъекта персональных данных на доступ к своим персональным данным ограничивается в случаях, предусмотренных федеральными законами, в том числе:

- если обработка персональных данных, включая персональные данные, полученные в результате оперативно-розыскной деятельности, контрразведывательной и разведывательной деятельности, осуществляется в целях обороны страны, безопасности государства и охраны правопорядка;
- если обработка персональных данных осуществляется в соответствии с законодательством о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма;
- доступ субъекта персональных данных к своим персональным данным нарушает права и законные интересы третьих лиц;
- другие случаи, предусмотренные ч. 8 ст. 14 Федерального закона от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных».

10. УСТРАНЕНИЕ НАРУШЕНИЙ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА, ДОПУЩЕННЫХ ПРИ ОБРАБОТКЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ. УТОЧНЕНИЕ, БЛОКИРОВАНИЕ И УНИЧТОЖЕНИЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ.

10.1. В случае выявления неправомерной обработки персональных данных при обращении субъекта персональных данных или его представителя либо по запросу субъекта персональных данных или его представителя, либо уполномоченного органа по защите прав субъектов персональных данных Оператор осуществляет блокирование неправомерно обрабатываемых персональных данных, с момента такого обращения или получения указанного запроса на период проверки.

10.2. В случае выявления неточных персональных данных при обращении субъекта персональных данных или его представителя либо по их запросу или по запросу уполномоченного органа по защите прав субъектов персональных данных Оператор осуществляет блокирование персональных

a reason for sending a repeated request.

9.6. The Operator is entitled to refuse the subject to fulfill the repeated request that does not comply with the requirements of the clause 9.5 of the Regulation. The refusal shall be reasoned.

9.7. The right of the personal data subject to access his/her personal data is limited in cases set forth by the federal laws, including:

- if the processing of personal data, including the personal data obtained as a result of criminal intelligence, counterintelligence and intelligence operations, is carried out for the purposes of national defense, national security and law enforcement;
- if the processing of personal data is carried out in accordance with the legislation in the field of combating legalization (laundering) of illegally gained income and financing of terrorism;
- access of the personal data subject to his/her personal data violates the rights and legal interests of the third parties;
- other cases provided for by the Part 8 of the Art. 14 of the Federal law of 27.07.2006 № 152-FZ «On personal data».

10. ELIMINATION OF VIOLATIONS OF LEGISLATION COMMITTED BY PROCESSING OF PERSONAL DATA. RECTIFICATION, BLOCKING AND DESTRUCTION OF PERSONAL DATA.

10.1. In case of detection of unlawful processing of personal data upon an application of the personal data subject or his/her representative or upon a request of the personal data subject or his/her representative or an authorized body for protection of rights of personal data subjects, the Operator shall block the unlawfully processed personal data from the moment of receipt of such application or request for the period of inspection.

10.2. In case of detection of inaccurate personal data upon an application of the personal data subject or his/her representative or upon a request of the personal data subject or his/her representative or an authorized body for protection of rights of personal data subjects, the Operator shall block the personal

данных, относящихся к этому субъекту персональных данных, или обеспечивает их блокирование с момента такого обращения или получения указанного запроса на период проверки, если блокирование персональных данных не нарушает права и законные интересы субъекта персональных данных или третьих лиц.

10.3. В случае подтверждения факта неточности персональных данных Оператор на основании сведений, представленных субъектом персональных данных или его представителем либо уполномоченным органом по защите прав субъектов персональных данных, или иных необходимых документов уточняет персональные данные либо обеспечивает их в течение семи рабочих дней со дня представления таких сведений и снимает блокирование персональных данных.

10.4. В случае выявления неправомерной обработки персональных данных, осуществляемой Оператором, в срок, не превышающий трех рабочих дней с даты этого выявления, прекращает неправомерную обработку персональных данных. В случае если обеспечить правомерность обработки персональных данных невозможно, в срок, не превышающий десяти рабочих дней с даты выявления неправомерной обработки персональных данных, уничтожает такие персональные данные или обеспечивает их уничтожение. Об устранении допущенных нарушений или об уничтожении персональных данных Оператор уведомляет субъекта персональных данных или его представителя.

10.5. В случае Достижения цели обработки персональных данных Оператор прекращает обработку персональных данных или обеспечивает ее прекращение и уничтожает персональные данные или обеспечивает их уничтожение в срок, не превышающий тридцати дней с даты достижения цели обработки персональных данных, если иное не предусмотрено договором, стороной которого, выгодоприобретателем или поручителем по которому является субъект персональных данных, иным соглашением либо если Оператор не вправе осуществлять обработку персональных данных без согласия субъекта персональных данных на основаниях, предусмотренных действующим законодательством в области персональных данных.

10.6. В случае отзыва субъектом персональных данных согласия на обработку его персональных данных Оператор прекращает их обработку или обеспечивает прекращение такой обработки и в случае, если сохранение персональных данных более не требуется для целей обработки

data related to this personal data subject or ensures their blocking from the moment of receipt of such application or request for the period of inspection, if the blocking of personal data does not violate the rights and legal interests of the personal data subject or the third parties.

10.3. If the fact of inaccuracy of the personal data is confirmed, the Operator, based on the information provided by the personal data subject, his/her representative of the authorized body for protection of rights of personal data subjects or other necessary documents rectifies the personal data or provides them within seven working days from the day of provision of such information and cancels the blocking of personal data.

10.4. In case of detection of unlawful processing of personal data performed by the Operator, the Operator shall within a period not exceeding three working days from the date of such detection stop the unlawful processing of personal data. If it is impossible to ensure the legitimacy of the processing of personal data, the Operator shall within a period not exceeding ten working days from the date of detection of unlawful processing of personal data destroy such personal data or ensure their destruction. The Operator shall inform the personal data subject or his/her representative of the elimination of committed violations or destruction of personal data.

10.5. If the purpose of the personal data processing is achieved, the Operator shall stop processing of personal data or ensure its termination and destroy the personal data or ensure their destruction within a period not exceeding thirty days from the date of achievement of the goal of the personal data processing, unless otherwise provided for by an agreement, the party, beneficiary or guarantor of which is the personal data subject, other agreement or if the Operator is not entitled to process the personal data without the consent of the personal data subject on the grounds provided for by the applicable legislation in the field of personal data.

10.6. If the personal data subject withdraws the consent to the processing of his/her personal data, the Operator shall stop their processing or ensure its termination, and in case when the storage of personal data is not required anymore for the purposes of the processing of personal data, destroy the personal data

персональных данных, уничтожает персональные данные или обеспечивает их уничтожение в срок, не превышающий тридцати дней с даты поступления указанного отзыва, если иное не предусмотрено договором, стороной которого, выгодоприобретателем или поручителем по которому является субъект персональных данных, иным соглашением либо если Оператор не вправе осуществлять обработку персональных данных без согласия субъекта персональных данных на основаниях, предусмотренных действующим законодательством в области персональных данных.

10.7. В случае отсутствия возможности уничтожения персональных данных в течение срока, указанного в пунктах 10.4 и 10.6 Положения, Оператор осуществляет блокирование таких персональных данных или обеспечивает их блокирование и обеспечивает уничтожение персональных данных в срок не более чем шесть месяцев, если иной срок не установлен действующим законодательством в области персональных данных.

10.8. Уничтожение персональных данных должно быть зафиксировано Оператором в акте об уничтожении персональных данных по каждому такому факту:

- информация на электронных носителях подлежит уничтожению путем механического нарушения целостности носителя, не позволяющего произвести считывание или восстановление персональных данных, или удаления с электронных носителей методами и средствами гарантированного удаления остаточной информации;
- информация на бумажных носителях подлежит уничтожению путем измельчения техническими средствами, исключающими возможность дальнейшего использования

11. ТРЕБОВАНИЯ К ПОМЕЩЕНИЯМ ООО «ХОТЭЛ МЕНЕДЖМЕНТ КОМПАНИ», В КОТОРЫХ ХРАНЯТСЯ И ОБРАБАТЫВАЮТСЯ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ И ПОРЯДОК ДОСТУПА В НИХ

11.1. Помещения, в которых располагаются информационные системы персональных данных, должны быть оснащены входными дверями с замками. Должно быть обеспечено постоянное закрытие дверей помещений на замок и их открытие только для санкционированного прохода.

11.2. Помещения, в которых располагается сетевое оборудование информационных систем, должны быть подключены к системе гарантированного энергоснабжения с целью

or ensure their destruction within a period not exceeding thirty days from the date of receipt of the mentioned withdrawal, unless otherwise provided for by an agreement, the party, beneficiary or guarantor of which is the personal data subject, other agreement or if the Operator is not entitled to process the personal data without the consent of the personal data subject on the grounds provided for by the applicable legislation in the field of personal data.

10.7. If it is impossible to destroy the personal data within the period specified in the clauses 10.4 and 10.6 of the Regulation, the Operator blocks such personal data or ensures their blocking and ensures destruction of the personal data within a period not exceeding six months, unless other period is established by the applicable legislation in the field of personal data.

10.8. Destruction of personal data shall be recorded by the operator in the certificate of personal data destruction for each such fact:

- information on electronic media is subject to destruction by means of mechanical violation of the integrity of the media that makes it impossible to read or recover the personal data, or deleting data from electronic media using methods and means of guaranteed deletion of residual information;
- information in hard copy is subject to destruction by shredding with the use of technical means excluding the possibility of further use.

11. REQUIREMENTS TO THE PREMISES OF THE LLC «HOTEL MANAGEMENT COMPANY» WHERE THE PERSONAL DATA ARE STORED AND PROCESSED AND ACCESS PROCEDURE

11.1. The rooms where the information personal data systems are located shall be equipped with lockable entry doors. It is necessary to ensure permanent locking of doors and their opening only for authorized passage.

11.2. The rooms where the network equipment of information systems is located shall be connected to the uninterrupted power system in order to ensure the high-quality uninterrupted power supply

обеспечения высококачественного бесперебойного электропитания, как в нормальных условиях, так и в случаях нарушения штатного энергоснабжения. Система должна обеспечивать функцию оповещения персонала о возникающих аварийных ситуациях в системах электропитания.

11.3. Сетевое оборудование следует располагать в местах, недоступных для посторонних лиц (в специальных помещениях, шкафах, коробах).

11.4. Уборка помещений (в рабочее время) должна осуществляться только при нахождении в помещении ответственного работника.

11.5. Обслуживание технических средств должно осуществляться только авторизованным персоналом под контролем ответственных за технические средства лиц с соблюдением мер, исключающих несанкционированный доступ к персональным данным, носителям информации, программным и техническим средствам обработки.

11.6. Доступ в помещения Оператора, где хранятся и обрабатываются персональные данные, имеет ограниченный круг лиц. Не входящие в этот круг лица могут находиться в данных помещениях только в сопровождении допущенного работника.

11.7. Для помещений, в которых хранятся и обрабатываются персональные данные, организуется режим обеспечения безопасности, при котором обеспечивается сохранность носителей информации, содержащих персональные данные, а также исключается возможность неконтролируемого проникновения и пребывания в этих помещениях посторонних лиц.

11.8. Внутренний контроль за соблюдением требований к защите персональных данных, осуществляется лицами, ответственными за организацию обработки персональных данных. Реализация защитных мер осуществляется Службой безопасности.

12. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К ОБРАБОТКЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

12.1. Требования к обработке персональных данных, осуществляемой с использованием средств автоматизации:

- Оператор до начала проведения работ по обеспечению безопасности персональных данных, должен провести инвентаризацию информационных систем персональных данных, а также установить способ обработки (автоматизированная обработка, либо без использования средств автоматизации, либо

both under normal conditions and in case of failure of regular power supply. The system shall ensure the function of notifying the staff of the emergencies in power supply systems.

11.3. The network equipment shall be located in places inaccessible for unauthorized persons (in special rooms, cabinets, boxes).

11.4. Cleaning of rooms (during the working time) shall be made only in the presence of a responsible person in the room.

11.5. Maintenance of technical equipment shall be carried out only by the authorized staff under the supervision of persons responsible for technical equipment with observance of the measures that exclude unauthorized access to the personal data, data carriers, software and hardware for processing.

11.6. Access to the premises of the Operator, where personal data are stored and processed, is provided to a limited scope of persons. The persons who are not included in this scope may be present in these premises only if accompanied by an admitted employee.

11.7. For the premises, where personal data are stored and processed, the security procedures are organized which ensure the safety of data carriers containing personal data, as well as exclude the possibility of uncontrolled entry and stay of unauthorized persons in these premises.

11.8. Internal control over observance of the requirements for the protection of personal data is carried out by the persons responsible for organization of the personal data processing. Implementation of protective measures is performed by the Security service.

12. GENERAL REQUIREMENTS FOR PROCESSING OF PERSONAL DATA

12.1. Requirements for processing of personal data with the use of automation means:

- before starting performance of the works on ensuring the safety of personal data, the Operator shall conduct the inventory of information personal data systems as well as establish the method of processing (automated processing, without the use of automation means or combined processing);

смешанная обработка);

– для всех выявленных и вводимых в эксплуатацию информационных систем персональных данных с автоматизированной/ смешанной обработкой ПДн должны быть проведены следующие мероприятия:

а) формирование перечня обрабатываемых персональных данных, соответствующих целям обработки работниками Оператора и иными уполномоченными лицами;

б) разработка моделей угроз информационной безопасности, а именно определение угроз безопасности персональных данных при их обработке в информационных системах персональных данных, в соответствии требованиям федерального законодательства и нормативно-методическим документам уполномоченных органов исполнительной власти по вопросам обеспечения безопасности персональных данных;

в) после определения актуальных угроз безопасности для каждой информационной системы персональных данных разрабатываются требования по обеспечению безопасности персональных данных при их обработке в соответствии с нормативно-методическими документами уполномоченных органов исполнительной власти;

г) классификация информационной системы персональных данных в соответствии с требованиями федерального законодательства и/или нормативными правовыми актами уполномоченного органа исполнительной власти. Классификация должна быть проведена уполномоченной комиссией, назначенной приказом генерального директора Оператора;

д) в соответствии с актом классификации (определения уровня защищенности) информационной системы персональных данных и установленными требованиями по обеспечению безопасности персональных данных проектируется, внедряется и вводится в эксплуатацию построенная система защиты персональных данных.

– Ответственные, конкретные сроки и процедуры проведения данных мероприятий устанавливаются дополнительными внутренними локальными актами Оператора.

12.2. Требования к обработке персональных данных, осуществляемой без использования средств автоматизации:

– the following measures should be taken for all identified and commissioned information personal data systems with automated/ combined processing of PD:

a) creation of a list of processed personal data corresponding to the purposes of processing by the employees of the Operator and other authorized persons;

б) development of models of information security threats, namely, determination of the threats to the safety of personal data by their processing in the information personal data systems in accordance with the requirements of the federal legislation and guidelines and regulations of the authorized executive authorities for ensuring the safety of personal data;

в) after determination of the immediate threats to the security for each information personal data system, the requirements for ensuring the safety of personal data by their processing in accordance with the guidelines and regulations of the authorized executive authorities are developed;

г) classification of the informational personal data system in accordance with the requirements of the federal legislation and/or laws and regulations of the authorized executive authority. Classification shall be carried out by an authorized committee appointed by an order of the general director of the Operator;

д) in accordance with the classification act (determination of the level of protection) of the information personal data system and the established requirements for ensuring the safety of personal data, a personal data protection system is designed, implemented and put into operation.

– responsible persons, specific dates and procedures for conduction of these activities are established by additional internal policies and procedures of the Operator.

12.2. Requirements for processing of personal data without the use of automation means:

– before the beginning of processing, the

– работники, осуществляющие обработку персональных данных без использования средств автоматизации, должны быть проинформированы до начала обработки о категориях персональных данных, об особенностях и правилах их обработки, изложенных в настоящем Положении;

– в формах документов, касающихся деятельности Оператора, в которые предполагается внесение персональных данных, а также связанных с ними документов (инструкции по заполнению, карточки, реестры, журналы), должна содержаться следующая информация:

а) цель обработки персональных данных, наименование и адрес Оператора, источник получения персональных данных, срок обработки персональных данных, перечень действий (операций) с персональными данными, которые будут совершаться в процессе их обработки;

б) при необходимости поле для проставления субъектом персональных данных отметки о согласии на обработку персональных данных без использования средств автоматизации;

– обработка персональных данных, осуществляемая без использования средств автоматизации, должна осуществляться таким образом, чтобы в отношении каждой категории персональных данных можно было определить места хранения персональных данных (материальных носителей) и установить перечень лиц, осуществляющих обработку персональных данных либо имеющих к ним доступ;

– необходимо обеспечивать отдельное хранение персональных данных (материальных носителей), обработка которых осуществляется в различных целях;

– при хранении материальных носителей должны соблюдаться условия, обеспечивающие сохранность персональных данных и исключающие несанкционированный к ним доступ. Работники, использующие в своей работе материальные носители персональных данных, не должны оставлять эти носители без присмотра в помещениях, куда возможен доступ посторонних лиц и работников, не имеющих допуска к персональным данным, которые содержатся на материальном носителе. В случае

employees who perform the processing of personal data without the use of automation means should be informed of the categories of personal data, peculiarities and rules of their processing set out in this Regulation;

– the forms of documents related to the activities of the Operator, in which the personal data are to be entered, as well as related documents (completion guidelines, cards, registers, logs) shall contain the following information:

a) purpose of personal data processing, name and address of the Operator, source of personal data, term of personal data processing, list of actions (operations) with personal data that will be performed in the course of processing;

b) if necessary, a field for the personal data subject to make a note of the consent to the processing of personal data without the use of automation means;

– processing of personal data without the use of automation means shall be performed so that to make it possible to determine the place of personal data (data carriers) storage for each category of personal data and to establish the list of persons who process the personal data or have access to them;

– it is necessary to ensure separate storage of personal data (material media) that are processed for various purposes;

– by storage of material media it is necessary to observe the conditions ensuring the safety of personal data and excluding unauthorized access to them. The employees who use material personal data carriers in their work shall not leave these data carriers unattended in the rooms which can be entered by unauthorized persons and employees who have no access to the personal data contained on material media. In case of absence/ temporary absence of a person responsible for the personal data carriers at the

отсутствия/ временного отсутствия на рабочем месте лиц(а), ответственных(ого) за носители персональных данных, данные носители заблаговременно должны быть ими убраны в шкаф/ сейф и закрыты на ключ.

13. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НАРУШЕНИЕ НОРМ, РЕГУЛИРУЮЩИХ ЗАЩИТУ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

13.1. Оператор несет установленную законодательством Российской Федерации ответственность за нарушение законодательства Российской Федерации в области персональных данных, настоящего Положения и других локальных актов Оператора.

13.2. Работники Оператора, виновные в нарушении норм, регулирующих получение, обработку и защиту персональных данных субъектов персональных данных несут дисциплинарную, административную, уголовную, гражданско-правовую ответственность в соответствии с законодательством.

13.3. За нарушения законодательства Российской Федерации в области персональных данных и настоящего Положения к работникам могут применяться следующие дисциплинарные взыскания:

- замечание;
- выговор;
- увольнение.

13.4. Дисциплинарные взыскания, указанные в п. 13.3 Положения, применяются в соответствии с локальными актами Оператора и в зависимости от тяжести последствий нарушений для Оператора и субъектов персональных данных.

14. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

14.1. Контроль соблюдения требований настоящего Положения в ООО «Хотэл Менеджмент Компани», а также его актуализацию осуществляет лицо, ответственное за организацию обработки персональных данных работников.

14.2. Положение действует в отношении всех субъектов персональных данных, чьи персональные данные обрабатывает ООО «Хотэл Менеджмент Компани».

workplace, these data carriers shall be preliminary put in a cabinet/ safe and locked.

13. RESPONSIBILITY FOR VIOLATION OF THE STANDARDS REGULATING PERSONAL DATA PROTECTION

13.1. The Operator is liable in accordance with the legislation of the Russian Federation for violation of the Russian legislation in the field of personal data, this Regulation and other internal policies and procedures of the Operator.

13.2. The employees of the Operator who have violated the standards regulating receipt, processing and protection of personal data of the personal data subjects bear disciplinary, administrative, criminal or civil responsibility in accordance with the legislation.

13.3. The following disciplinary penalties may be applied to the employees for violation of the legislation of the Russian Legislation in the field of personal data and this Regulation:

- reprimand;
- warning letter;
- dismissal.

13.4. The disciplinary penalties specified in the clause 13.3 of the Regulation are applied in accordance with the internal policies and procedures of the Operator and depending on the severity of consequences of the violations for the Operator and the personal data subjects.

14. FINAL PROVISIONS

14.1. Control over the observance of the requirements of this Regulation in the LLC «Hotel Management Company» as well as its updating is carried out by the person responsible for organization of the processing of personal data of the employees.

14.2. The Regulation is applied to all personal data subjects whose personal data are processed in the LLC «Hotel Management Company».